



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 566/2025

Рік XII

23 лютого 2025 р.

Неділя м'ясопуста, про Сташний суд
Св. щмч. Полікарпа, еп. Смирнського
Глас 2. Єв. 2.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар воскресний (г. 2): Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне,* тоді ад умертвив Ти зблизком божества.* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,* всі сили небесні взивали:* Життедавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

Слава: Кондак Тріоді (г. 1): Коли прийдеш, Боже, на землю зо славою і затрепече все,* а ріка вогненна потече перед судищем,* і книги розгортаються,* і таємне з'являється,* – тоді избав мене від вогню негасимого* і сподоби мене праворуч Тебе стати,* Судде найправедніший.

І нині: Богородичний (г. 1): Коли Гавриїл звіщав тобі, Діво: Радуйся,* – із голосом воплочувався Владика всіх* у тобі, святім кивоті,* як мовив праведний Давід:* Явилася ти просторішою небес,* що носила Створителя твого.* Слава Тому, що вселився в тебе,* слава Тому, що пройшов із тебе,* слава Тому, що визволив нас різдвом твоїм.

Прокімен (г. 3): Великий Господь наш, і велика сила Його, і розумові Його немає міри (Пс. 146,5).

Стих: Хваліте Господа, бо благий псалом, Божові нашому нехай солодке буде хваління (Пс. 146,1).



Апостол:

1 Кор. 140 зач.; 8, 8 – 9, 2.

8. Браття, страва не зближує нас до Бога: ні як не їмо, не тратимо нічого, ні як їмо, не користуємо нічого. 9. Але глядіть, щоб ця ваша свобода не стала причиною падіння для слабких. 10. Бо коли хто бачить тебе, що маєш знання, як ти у капищі сидиш за столом, чи його совість, тому що слабка, не буде захочена їсти ідоложертовне? 11. І так через твоє знання може погинути немічний брат, за якого помер Христос. 12. Грішивши так проти братів і ранивши їх слабку совість, грішите проти Христа. 13. Тому, як страва призводить брата мого до гріха, повік не буду їсти м'яса, щоб не блазнити мого брата. 1. Хіба я не вільний? Хіба я не апостол? Хіба я Ісуса, Господа нашого, не бачив? Хіба ви не моє діло у Господі? 2. Коли іншим я не апостол, то – вам, бо ви достовірний доказ у Господі мого апостольства.

Алилуя (г. 8): Прийдіте, возрадуємося Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому. (Пс. 94,1)

Стих: Ідім перед лицем Його з ісповіданням, і псалмами воскликнім Йому. (Пс. 94,2).



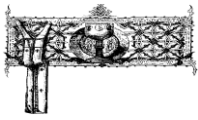
Євангеліє:

Мт. 106 зач. 25, 31-46.

Сказав Господь: 31. Коли Син чоловічий прийде у славі своїй, і всі ангели з ним, він сяде на престолі своєї слави. 32. І зберуться перед ним усі народи, і він відлучить їх одних від одних, як пастух відлучує овець від козлів; 33. і поставить овець праворуч себе, а козлів ліворуч. 34. Тоді цар скаже тим, що праворуч нього: – Ходіте, благословенні Отця мого, візьміть у спадщину царство, що було приготоване вам від створення світу. 35. Бо я голодував, і ви дали мені їсти; мав спрагу, і ви мене напоїли; чужинцем був, і ви мене прийняли; 36. нагий, і ви мене одягли; хворий, і ви навідалися до мене; у тюрмі був, і ви прийшли до мене. 37. Тоді озвуться праведні до нього: – Господи, коли ми бачили тебе голодним і нагодували, спрагненим і напоїли? 38. Коли ми бачили тебе чужинцем і прийняли, або нагим і одягнули? 39. Коли ми бачили тебе недужим чи в тюрмі і прийшли до тебе? 40. А цар, відповідаючи їм, скаже: – Істинно кажу вам: усе, що ви зробили одному з моїх найменших братів, ви мені зробили. 41. Тоді скаже й тим, що ліворуч: – Ідіть від мене геть, прокляті, у вогонь вічний, приготований дияволу й ангелам його; 42. бо я голодував, і ви не дали мені їсти; мав спрагу, і ви мене не напоїли; 43. був чужинцем, і ви мене не прийняли; нагим, і ви мене не одягнули; недужим і в тюрмі, і ви не навідалися до мене. 44. Тоді озвуться і ті, кажучи: – Господи, коли ми бачили тебе голодним або спраглим, чужинцем або нагим, недужим або в тюрмі, і тобі не послужили? 45. Він відповість їм: – Істинно кажу вам: те, чого ви не зробили одному з моїх найменших братів, і мені не зробили. 46. І підуть ті на вічну муку, а праведники – на життя вічне.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх (Пс. 148,1).

Другий: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала. (Пс. 32,1) **Алилуя, алилуя, алилуя.**



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 23.02.2025 Неділя м'ясопусна,
про Сташний суд Св. сщмч. Полікарпа, еп. Смирнського
8.30 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для
Матєя і Ігоря Ковальчиків

10.00 – Служба Божа

+ Еуфемія і Василь з род. Логаєвських

13.00 – Служба Божа

+ Владислав Сава

ПОНЕДІЛОК – 24.02.2025 Тиждень сиропусний;
*Перше і друге знайдення чесної голови св. славн. прор.,
предтечі і хрестителя Господнього Івана*

8.00 – Служба Божа

+ Роман Фаранчук

ВІВТОРОК – 25.02.2025 *Св. Тарасія, архиєп.
Царгородського*

8.00 – Служба Божа

СЕРЕДА – 26.02.2025 *Св. Порфирія, еп. Газького*

8.00 – Служба Божа

За Парафію

ЧЕТВЕР – 27.02.2025 *Прп. й ісп. Прокопія
Декаполіта*

8.00 – Служба Божа

П'ЯТНИЦЯ – 28.02.2025 *Прп. й ісп. Василя,
співпосника Прокопового*

8.00 – Служба Божа

СУБОТА – 01.03.2025 Субота сиропусна.

Св. прпмц. Євдокії

8.30 – Вервиця

9.00 – Служба Божа

За Марійську Дружину

НЕДІЛЯ 02.03.2025 Неділя сиропусна, *прощення.*
Св. сщмч. Теодота (Богдана), еп. Киринейського

8.30 – Служба Божа

+ Михайло, Софія Терєфєнки, Оля Фідирко

10.00 – Служба Божа

+ Анна, Миколай, Йосифа, Миколай, Марія, Томаш,
Василь, Дмитро і всі з род. Левчиків, Гамратів і Ставних

13.00 – Служба Божа

+ Іван Бронівський

ОГОЛОШЕННЯ:

1. Заохочуємо вплачувати на наш парафіяльний
Карітас, який тепер зосереджений на допоміж в Україні.
Пріоритетом є зберігання життя - особливо наших
воїнів, які є на передовій. Номер конта парафіяльного
Карітас: Bank Pekao SA 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077.

2. З початком нового року **пригадуємо про наш
парафіяльний фонд на прибирання**, який становить **10
зл. на місяць** від кожної родини.

4. **W sprzedaży jest książka Ireneusza Kondrowa
Greckokatolicyzm. Horyzonty wschodniej modlitwy.**
Kupując tę książkę, przekazujesz 70 zł. na rzecz rodzinnego

**domu dziecka działającego przy monasterze Sióstr Świętej
Rodziny w Bóbrce w obwodzie Lwowskim w Ukrainie.**

5. **23 лютого** вдбудуться збори Парафіяльної Ради
опісля Літургії о год. 13.00 тобто біля 14.15.

6. Сьогодні, **23 лютого**, на кожній Божественній Літургії
ми особливо **молитимемося за мир** в Україні, оскільки в
понеділок, 24 лютого, припадає третя **річниця**
повномасштабної війни в Україні.

7. **24 лютого – національний день молитви за мир в
Україні.** У цей важливий день **запрошуємо на молитовну
зустріч для молоді, студентів і старших о год. 19.30 у
церкві.** 24 лютого ми збираємося разом, щоб у молитві
просити Бога про мир в Україні. Запрошуємо всіх
приєднатися та об'єднатися в спільній молитві.

Епархіяльні моління за мир в Україні та у цілому
світі у нашій Ольштинсько-Гданській епархії **відбудуться
у понеділок 24 лютого 2025 р., год. 17⁰⁰ - в греко-
католицькій парафії св. Івана Богослова в Ілаві** за участю
духовенства нашої епархії та інших віроісповідань Вармії
і Мазур. Запрошую усіх до спільної молитви.

8. Починаємо **2 сезон серіалу THE CHOSEN.** Запрошуємо
також нових осіб, які не переглядали з нами 1 сезону.
Перший показ - 02.03.

9. **В п'ятницю 28.02** о год. 17.00 у парафіяльному залі
відбудеться **проєкція фільму "Гуцулка Ксеня"** з 2016 р.
Це зустріч з українським кіно у рамках
"Фільмового дискусійного клубу". Більше інформації на
парафіяльній сторінці.

З огляду на обмежену кількість глядачів просимо
зглотувати присутність смскою на номер Андрія
Фаранчука 502328396. Передбачуємо теплий чай і
попкорн. Сердечно запрошуємо.

**Підтримайте нашу парафію, передавши 1,5% свого
податку!** У податковій декларації (PIT) вкажіть: KRS:
0000270261, ціль: **Pokrowa MB Olsztyn 25158.**

**Zachęcamy wszystkich do wsparcia Parafii
Greckokatolickiej pw. Pokrowa Matki Bożej w Olsztynie
poprzez przekazanie 1,5% podatku.** Każda wpłata pomoże
nam kontynuować działalność duszpasterską, kulturalną itp.
Aby przekazać 1,5% podatku, w swoim formularzu PIT (np.
PIT-37) wpisz: ➡ KRS: 0000270261

➡ Cel szczegółowy: **Pokrowa MB Olsztyn 25158**

Ззаду церкви можна взяти листівку про це.

**У М'ясопусну неділю роздумуємо про Страшний
суд.** Це останній суд, на який прийдуть померлі й живі
та стануть перед дзеркалом абсолютної справедливості.
Тоді жодної правди не буде приховано, жодних фактів
підмінено, неможливо буде підкупити адвокатів чи
суддів, але все постане перед Божою правдою. Жодні
знайомства та партії, обмови чи наклепи нам
не допоможуть. Тоді кожен буде стояти перед Богом
з тим, що зробив за життя, тобто з добрими, поганими чи
невиконаними справами. Євангеліє звіщає, що на суд
Божий буде прикликано всіх праведників і всіх грішників.
І саме тоді буде відділено добро від зла і праведників від
грішників.